

Los tres ancianos:
Cosmogonía y épica calchaquí

Autor: Iris Anahí Reinoso

Lugar y fecha de realización: San José, Santa María, Catamarca – 31 de Julio del 2025

Escuela: E.P.E.T. N°13 Gral. José de San Martín

Los tres ancianos: Cosmogonía y épica calchaquí

Iris Anahí Reinoso

Resumen

El presente trabajo explora la riqueza narrativa del Valle Calchaquí a través de la recopilación y análisis de relatos orales, como "La Loma Rica y la Laguna del Tesoro", "Campo de los Pozuelos" y "Quebrada de la Campana" que se encuentran en el libro "Los tres ancianos: Cosmogonía y Épica calchaquí" de Viviana Elizabeth Guzman. Estos relatos lejos de ser meras supersticiones, constituyen la médula de la historia local y la base de la memoria colectiva del habitante vallisto. Se analiza cómo estas narraciones, transmitidas de generación en generación, configuran la identidad cultural y la comprensión del entorno.

El trabajo se basa en la premisa de que existen tres formas de conocer las historias que nos instalan en el mundo: leyéndolas, escuchándolas de los mayores y prestando oídos al paisaje, estos medios son por los cuales el conocimiento se reproduce, se conserva y se transmite. Este estudio busca revalorizar la tradición oral como fuente legítima de conocimiento y como elemento fundamental para la organización del mundo vallisto.

Palabras Clave: Relatos orales, Valle Calchaquí, Memoria colectiva, Identidad cultural, Tradición, Paisaje, Conocimiento ancestral, patrimonio.

Summary

This work explores the narrative richness of the Calchaquí Valley through the collection and analysis of oral stories, such as "La Loma Rica and the Laguna del Tesoro," "Campo de los Pozuelos," and "Quebrada de la Campana," which are found in the book *Los tres ancianos: Cosmogonia and épica calchaquí* by Viviana Elizabeth Guzman. These stories, far from being mere superstitions, constitute the core of local history and the basis of the collective memory of the vallisto inhabitants. The work analyzes how these narrations, transmitted from generation to generation, shape cultural identity and understanding of the environment.

It is based on the premise that there are three ways to know the stories that set us in the world: reading, listening to the elders, and paying attention to the landscape. These means, through which knowledge is reproduced, preserved, and transmitted, aim to valorize oral tradition as a legitimate source of knowledge and as a fundamental element for organizing the vallisto world.

Keywords: Oral stories, Calchaquí Valley, collective memory, cultural identity, tradition, landscape, ancestral knowledge, heritage.

La Voz de la Tierra: Relatos y Saberes populares en el Valle Calchaquí

La legitimidad de ciertos modos de conocer -occidentales: la ciencia, la filosofía, la teología- se construye sobre la base de la desacreditación de otros saberes -populares, campesinos o indígenas- que aparecen invisibilizados y, cuando más, desplazados a la categoría de "creencias". Sin embargo, en el Valle Calchaquí, las historias orales y la interacción con el paisaje son una fuente

primordial de conocimiento y memoria. Los mitos que aquí se presentan presionan desde ese subsuelo procurando emerger, intentando abrirse camino para convertirse en conocimiento real, "médula de la historia del Valle Calchaquí".

Desde una perspectiva que abarca la profundidad de la psique humana, Carl Jung afirmó que "Los mitos son las manifestaciones originales de la psique inconsciente, y son mucho más que simples historias. Son afirmaciones de verdades universales, expresadas en forma simbólica".

Esta visión resuena con la comprensión de los relatos vallistas, que trascienden la anécdota para revelar estructuras profundas del pensamiento y la experiencia colectiva. Como se menciona en la Nota Introductoria, existen tres formas de que el hombre conozca las historias que lo instalan en el mundo: "leyéndolas, escuchándolas de los mayores y prestando oídos al paisaje". Si bien las dos primeras son manejadas y comprendidas, el texto sugiere que la relación con la tercera ha sido "cercenado". Un paisaje, de hecho, "narra la historia y la reactualiza cíclicamente porque es el libro escrito con signos por nuestros seres poderosos y por nuestros ancestros". Al respecto, se ha señalado que "las tradiciones orales crean un espacio para interactuar con el medio ambiente, y para muchos pueblos indígenas, el paisaje que contiene estas historias se convierte en una ayuda para aprender sus historias y una guía en la toma de decisiones y la resolución de problemas".

La Loma Rica y la Laguna del Tesoro

El relato de "La Loma Rica y la Laguna del Tesoro" narra la historia de un altozano rodeado por una gran cadena de oro, custodiada por el cacique Azampay y su hija. Ante el asedio inca, Azampay recurre a fuerzas naturales, lo que conlleva a que se desaten vientos inmensos que ocultaron la loma y permitieron el escape de su gente. La cadena de oro y la hija del cacique fueron puestas a salvo en una laguna encantada, donde ella vive en palacios de oro y plata, peinando sus cabellos. Este relato subraya la conexión profunda entre la comunidad y su tierra, donde el paisaje mismo se convierte en protector y guardián de la memoria ancestral.

Más allá del relato, la Loma Rica de Shiquimil, es un legado prehispánico, donde nuestros ancestros se asentaron, es un yacimiento arqueológico situado al sur de la localidad de Entre Ríos, San José. Cronológicamente, el sitio pertenece al período tardío, ocupado entre el año 850 al 1480 d. C. Se trata de un asentamiento fortificado, probablemente amurallado perimetralmente, y su ubicación en una ciudad indígena se remonta entre los años 900 y 1500 d. C.

Este sitio es un gran poblado defensivo o pucará, uno de los de mayor tamaño y con una arquitectura en piedra bola. Presenta un buen estado de conservación y cuenta con 189 recintos aproximadamente de forma rectangular y cuadrangular. El asentamiento se ubica en la cima de un cerro que alberga restos, con una altura de 240 msnms, un lugar estratégico de la zona. Se cree que los recintos eran lugares de residencia de los jefes o curacas.

La primera expedición arqueológica en el Noroeste Argentino se realizó en este sitio en el año 1877. Este lugar, junto con otros sitios como Los Petroglifos de Ampajango, El Cerro El Mendocino en Punta de Balasto, La Gruta de Chiquimil en Entre Ríos, y Lomas Redonda en Palo Seco, son parte de un importante legado cultural de la zona.

Campo de los Pozuelos

En el "Campo de los Pozuelos", el sol revela la Ciudad Perdida, un lugar con muros imponentes y caseríos, que fue tapado por un volcán de agua y arena siglos atrás. Este espacio esconde "tapaos de oro y plata" codiciados por aventureros. Por la noche, se escuchan voces y risas, y luces danzan, invitando a los corajudos a liberar almas y tesoros. "Un puñal bendito, la gloria y el consuelo de almas en pena". Este relato destaca la dualidad entre lo visible y lo oculto, y la persistencia de historias de riquezas y espíritus en el paisaje desértico.

Quebrada de la Campana

El relato de la "Quebrada de la Campana" presenta a un baqueano que, en medio de la noche, escucha un murmullo que resulta ser un "lastimero rezo". Al preguntar quién anda, la respuesta es una solicitud de ayuda para un "entierro" y una misa. El "malo", un ser con "ojeras de espanto" y "pelos oscuros largos y erizados", custodia el tesoro bajo las piedras, impidiendo que los indios y los rezos liberen la plata. Esta narración resalta la presencia de lo sobrenatural en el entorno y la creencia en la necesidad de liberación de almas atrapadas.

La Imagen como Eslabón de la Memoria

Más allá de la palabra, ya sea hablada o escrita, los relatos del Valle Calchaquí se ven enriquecidos por el lenguaje visual. En la obra de la historiadora Viviana Elizabeth Guzmán, la conexión entre el texto y la imagen se revela como un elemento crucial para la transmisión del conocimiento ancestral.

Las ilustraciones no son un mero adorno. Funcionan como puentes simbólicos que:

Anclan el relato en el imaginario colectivo: Al representar visualmente a personajes, las ilustraciones dan forma a seres que de otra manera solo existirían en la imaginación del lector. Esto facilita la conexión emocional y la retención de la historia.

Recuperan la dimensión visual de la cultura: En muchas culturas orales, la narración está intrínsecamente ligada a lo visual, ya sea a través de gestos, objetos ceremoniales o el propio paisaje. Las ilustraciones recrean esta experiencia visual, permitiendo que las nuevas generaciones "vean" lo que sus mayores solo "escucharon".

Aportan al contexto cultural e histórico: A través de la vestimenta, los paisajes, los símbolos y la arquitectura representados en los dibujos, se puede ofrecer una fuente de información en sí mismas, ayudando a contextualizar el pasado del Valle Calchaquí.

Fomentan un aprendizaje interactivo y participativo: las imágenes sirven como punto de partida para el diálogo, la reflexión y el despeje de dudas, generando encuentros muy interactivos y enriquecedores. La imagen se convierte así en un recurso didáctico clave.

La Divulgación y el Futuro de la Memoria Ancestral

La preservación y difusión de estos relatos orales es fundamental para mantener viva la historia, cultura y tradición del Valle Calchaquí. Para ello actividades que complementen las actividades áulicas ayudan a fortalecer los lazos con nuestra historia y la cultura ancestral.

Para ello alumnos de la escuela EPET N° 13 General JOSÉ DE SAN MARTÍN de 2° y 6° año, de la modalidad Informática, incentivados por la lectura del libro “Los tres Ancianos: Cosmogonía y Épica Calchaquí” en la materia de Lengua y Literatura, realizaron algunas actividades como un encuentro entre ambos cursos, donde se implementaron los conocimientos en herramientas informáticas, por parte de los alumnos de 6°, para fomentar la lectura del libro, mediante videos, audios, presentaciones e incluso un juego, siendo este último una forma de unir la historia de nuestras tierras con la tecnología actual.

También, la visita de alumnos de la EPET N° 13 al Centro de Interpretación Loma Rica de Shiquimil son un claro ejemplo de cómo impulsar a los chicos mediante actividades extracurriculares a complementar conocimientos de materias escolares, con el enriquecimiento

acerca del patrimonio cultural. Durante esta jornada, la Profesora e Historiadora VIVIANA ELIZABETH GUZMAN, autora del libro "LOS TRES ANCIANOS", imparte charlas interactivas que fomentan la participación de los estudiantes y despejan dudas sobre el contenido y las ilustraciones. Esta interacción no solo enriquece el conocimiento de los jóvenes, sino que también subraya la importancia de "seguir con el importante trabajo de divulgación de nuestra historia y cultura ancestral, como así también la conservación de nuestra identidad cultural". La apuesta por la visita de delegaciones escolares demuestra un enfoque proactivo en la transmisión de saberes que, como lo señala Walter J. Ong;

Son cruciales para la conciencia humana, aunque a menudo se vean transformados o incluso amenazados por la predominancia de la cultura escrita.

Para conocer la experiencia, qué mejor que conocer la opinión de algunos de los jóvenes que participaron:

“La importancia de la endoculturación en la escuela”

Como alumno de 6to año de informática, creo que los trabajos realizados con los alumnos de 2do año fueron muy valiosos. En primer lugar, les permitirá enfrentar mejor materias futuras, ya que fortalecen habilidades técnicas, de escritura y trabajo en grupo.

Además, se trabajó con el libro "Los tres ancianos", que trata sobre la cultura y relatos o mitos del valle Calchaquí, nuestra región. Esto favoreció la endoculturación, al acercar a los alumnos a su identidad local con fragmentos como:

"Calchaquí y Yocavil, dos arterias, dos grandes, dos ríos".

Luego, para motivar aún más a los chicos, creé un nivel del juego Geometry Dash inspirado en el libro. De esta forma pudieron acercarse al contenido desde una propuesta moderna, despertando mayor interés por la lectura.

Opinión del alumno Alan Agustín Flores Cancinos

“Leer también es formar”

En primer lugar, las actividades de comprensión textual desarrolladas en materias como Lengua, Historia y Formación Ética y ciudadana son importantes en la formación de los alumnos dsegundo año de Informática. Por ejemplo, cuando leemos en Historia sobre la Revolución de Mayo, no sólo aprendemos fechas y nombres, sino que también entendemos por qué lucharon esas personas, qué valores defendían y cómo eso nos afecta hoy en día. Lo mismo pasa en Ética cuando conocemos sobre los derechos humanos o el respeto a los demás. De esa forma, los textos nos enseñan cosas que forman parte de la sociedad en que vivimos.

También en lengua cuando leemos cuentos o poemas que nos ayudan a leer y hablar mejor, a opinar y a tener nuestras propias ideas. Como interprete a Elizabeth Guzmán en Los Tres Ancianos: Los relatos de los mayores son raíces que nos enseñan a no olvidar quiénes somos.

Para terminar, pienso que la lectura en la escuela sí ayuda a que seamos parte de la cultura en que vivimos. Por eso leer textos en clases nos forma y nos hacen personas más cultas e interesantes.

Opinión de la alumna Fátima Araceli Castillo

“Integración”

Las actividades llevadas a cabo con los alumnos de 2° año en conjunto a los alumnos de 6° año en un intercambio de conocimientos culturales favorecen a todos por igual; además que dichos conocimientos ayudan en materias como la son Historia, Formación Ética y Ciudadana, Geografía.

Utilizando actividades interactivas tales como sopa de letras, dibujos y juegos integrando la informática a los relatos del libro, por ejemplo el relato "El abuelo arcaico", donde los jugadores a medida que avanza el juego, presentaba los escenarios mencionados en el relato, describiendo al arcaico Abuelo como "árbol infinito y etéreo".

Se abordan muchos relatos recalcando la importancia de conservar y apreciar la cultura ancestral heredada.

Opinión de la alumna Eillen Aixa Jaljal

Biografía de la Autora del libro

Elizabeth Viviana Guzmán nació en Cafayate, Salta, y vive hace treinta años en Santa María, Catamarca. Es profesora de historia e investigadora, interesada principalmente en el pasado aborigen y en el mundo colonial. El espacio geográfico que concentra su interés primordial es su propio mundo, los Valles Calchaquíes, con todas sus particularidades culturales e idiosincráticas.

Conclusión

Los relatos del Valle Calchaquí no son solo historias, sino como la esencia misma de su devenir histórico. Constituyen la base sobre la que se construye la memoria, la conciencia y la identidad colectiva de los vallistas. Cada una de estas narraciones es una expresión viva de una herencia oral que se mantiene vigente en las voces de los mayores, configurando así versiones propias de un acervo compartido que trasciende lo individual.

En este sentido, José de Guardia de Ponté sostiene que la memoria colectiva es profundamente folklórica porque implica un entramado identitario, el pueblo se refleja en esa construcción para definirse, conocerse y por qué no, diferenciarse.

A través de estas narraciones, se tejen los "recónditos hilos de la naturaleza misma" y se organiza la percepción del mundo. Revalorizar estos saberes ancestrales y fomentar su divulgación activa, como se evidencia en el Centro de Interpretación Loma Rica de Shiquimil, es fundamental para comprender la riqueza cultural y la profunda conexión entre el ser humano y su entorno en esta región.

Bibliografía

1. De Guardia de Ponté, J. (s.f.). Entre la Memoria y la Historia: el FOLKLORE. EDI-Salta.
2. Indigenous Foundations. Recuperado de https://indigenousfoundations.arts.ubc.ca/oral_traditions/
3. Jung, C. G. Arquetipos e inconsciente colectivo (Carl G. Jung, Obras Completas, vol. 9/I) (1959)
4. Nota de Prensa. Centro de Interpretación Loma Rica de Shiquimil. (2025, 27 de junio). <https://www.facebook.com/share/p/1MBijzevUJ/>
5. ONG, W. J. (s.f.). Citas de Walter J. Ong. En *Goodreads*. Recuperado de https://www.goodreads.com/author/quotes/95588.Walter_J_Ong

Curriculum Vitae

Iris Anahí Reinoso

Estudiante de secundaria E.P.E.T: N°13 “Gral. José de San Martín” en Modalidad Técnico en informática, si bien me desarrollo en dicha área, siento interés en la literatura como herramienta de construcción de identidad y memoria colectiva. Mi participación en este evento surge de la posibilidad de explorar narrativas que reflejan procesos de endoculturación, y del deseo de contribuir al diálogo cultural a través del análisis literario. Este trabajo representa una oportunidad para articular mi formación académica, sensibilidad crítica y pertenencia territorial.

Datos Personales

Edad: 18 años

Dirección: Francisco Wierna s/n, San José, Santa María, Catamarca.

Contacto

Teléfono: 3838-485211

Correo electrónico: irisreinoso74@gmail.com

Formación Académica

E.P.E.T. N°13 “Gral. José de San Martín”: Técnico en Informática Personal y Profesional.

Cursos

Chicas Programadoras: Curso de Introducción a la programación

Reconocimiento

Reconocimiento grupal por el proyecto Técnicos Solidarios en Acción, por el cual se obtuvo una mención de Honor. Dentro de 665 proyectos solo cincuenta recibieron dicha mención por el Premio Presidencial Escuelas Solidarias.

Participación

Olimpiadas matemáticas Atacalar 2025, instancia departamental, representando a la escuela E.P.E.T. N°13 “Gral. José de San Martín”